

SORBONNE B1

VOCABULAIRE DES DOSSIERS THÉMATIQUES

Dossier 1 (p.28) : La famille

Les relations familiales

Une enquête : une recherche : έρευνα

Divers : plusieurs, variés : διάφορα

Préoccuper : inquiéter : απασχολώ

Un auditeur : celui qui suit une émission : ακροατής

Essentiel : déterminant : ουσιώδης, κυριότερος

L'épanouissement : le développement : ευτυχία, πληρότητα

L'affection parentale : l'amour, la tendresse des parents : γονική στοργή

Encourager : soutenir : ενθαρρύνω

La confiance : εμπιστοσύνη

Déterminer : définir : καθορίζω

Forger le caractère : former, construire le caractère : σφυριλατώ, διαμορφώνω τον χαρακτήρα

Évoluer : se modifier, changer : εξελίσσομαι

Consacrer : donner, avouer : αφιερώνω

Les tâches ménagères : les activités pratiquées pour l'entretien de la maison : οι οικιακές εργασίες, το νοικοκυριό

Financièrement : du point de vue économique : οικονομικά

Les conflits éclatent : les disputes se manifestent : ξεσπούν οι διαμάχες

Le divorce : la séparation, la rupture du mariage : το διαζύγιο

Fréquent : qui arrive souvent, qui est courant : συχνός

Apparaître : émerger, naître : εμφανίζομαι

La famille monoparentale : famille composée d'un seul parent : η μονογονεϊκή οικογένεια

La famille recomposée : la famille, dont les parents, après un divorce, ont reconstitué leur vie : η οικογένεια που έχει ανασυσταθεί, ανασυγκροτηθεί

Issu : provenant : προερχόμενος

Précédent : antérieur : προηγούμενος

Le rôle des grands- parents

Assurer la garde des enfants : être responsable de la surveillance des enfants : εξασφαλίζω τη φροντίδα των παιδιών

Affectif : tendre, cordial : στοργικός

Épreuve de compréhension écrite (page 31) : Le livre de ma mère

À nul autre pareil : unique

Être possédé : κυριεύομαι

Le génie : l'esprit : πνεύμα

Divin : sacré, sublime : θεϊκό

Aussitôt : à l'instant : ευθύς αμέσως

Parfaitement : certainement, absolument : απόλυτα, τέλεια

Se divertir : se distraire, s'amuser : διασκεδάζω
 Jouir : savourer, apprécier : απολαμβάνω
 Tandis que : alors que : ενώ
 Calfeutré : enfermé μένω κλεισμένος
 La fée : personnage doté de pouvoirs magiques: νεράιδα
 Malicieusement : d'une façon rusée : πονηρά
 En somme : tout compte fait, finalement : τελικά
 Immédiatement : de suite, aussitôt : αμέσως
 Approuver : accepter : αποδέχομαι
 La sincérité : la franchise : ειλικρίνεια
 Passionné : enflammé : παθιασμένος
 Explosif : vif : εκρηκτικός
 Remarquablement : bien, formidablement : άψογα
 Contredire : dire le contraire de ce qui a été dit : φέρνω αντίρρηση
 Au lieu de faire qqch : plutôt que de : αντί να
 Arracher : enlever, retirer, prendre : αρπάζω
 Au sujet de : en ce qui concerne : όσο αφορά, σχετικά
 La foi : la croyance, la conviction : η πίστη
 Les fiançailles : les promesses de mariage : οι αρραβώνες
 Le savonnier : celui qui fait du savon : ο σαπυνοποιός
 Conter : narrer : διηγούμαι

Dossier 2 (p.38) : Ά vous les ados

Le passage à l'adolescence

Définir : déterminer : ορίζω, προσδιορίζω
 Avoir tendance : être enclin : έχω τάση να
 Remettre en question : contester : αναθεωρώ
 Éprouver le besoin : ressentir le besoin : νοιώθω την ανάγκη
 S'imposer : dominer : επιβάλλομαι
 Se détacher de ses parents : s'éloigner de ses parents : αποξενώνομαι από τους γονείς μου
 Indépendant : libre : ανεξάρτητος
 Agir en adulte : se comporter comme une personne majeure : δρώ σαν ενήλικας
 Influencer : influencer : επηρεάζω
 Entraîner : causer, provoquer : επιφέρω
 Avoir l'impression : avoir le sentiment : έχω την εντύπωση
 Être apprécié à sa juste valeur : être justement évalué : αποτιμώνται σωστά, ανάλογα με την αξία μου
 Être sous-estimé : être dévalorisé, être méconnu : είμαι υποτιμημένος
 Se renfermer sur soi : se plier sur soi : κλείνομαι στον εαυτό μου
 S'extérioriser : exprimer ses sentiments : εξωτερικεύω
 L'angoisse : l'anxiété, l'inquiétude : οι αγωνίες
 Désobéir : à : refuser de se soumettre, résister : δεν υπακούω
 S'opposer : défier, se rebeller : αντιτίθεμαι
 Se mettre en colère : être enragé : θυμώνω
 Fuguer : s'enfuir de chez soi, partir : φεύγω από το σπίτι μου, το σκάω
 D'après : selon : σύμφωνα
 Disponible : pour une personne, qui a du temps libre : διαθέσιμος

Relations amicales

Compter sur qqn : faire confiance à qqn : στηρίζομαι

Une complicité : une entente profonde entre deux personnes, deux amis.

Valorisé : mis en valeur, apprécié : εκτιμούμενος

Un animal de compagnie, un ami fidèle

Le bienfait : l'avantage, le profit : το ευεργέτημα

Innombrables : très nombreux, beaucoup : αναρίθμητα

Rassurer : tranquilliser, redonner confiance : καθησυχάζω

Un support : un soutien : μία υποστήριξη

Précieux : inestimable : πολύτιμη

Tisser des liens : créer des relations entre les personnes : πλέκω, δημιουργώ δεσμούς

Épreuve de compréhension écrite (p.42) : Enfance

Puisque : car, comme : αφού

Gai : heureux, joyeux : χαρούμενος

Légèrement : un peu : ελαφρά

Les yeux bridés : σχιστά μάτια

La natte : la tresse : η πλεξίδα

Doré : blond : χρυσαφένιος

Tresser : entrelacer, natter : πλέκω σε πλεξίδες

Déposer : laisser : αφήνω

Prévenir : avertir : ειδοποιώ

Inscrire : écrire, graver : εγγράφω

L'angle : le coin : η γωνία

Astiqué : propre : γυαλισμένο

Plaisanter : blaguer, s'amuser : αστειεύομαι, χωρατεύω

Une faveur : une grâce, un service : μια χάρη

Promettre : jurer : υπόσχομαι

Ramasser : prendre, récupérer : μαζεύω

La monnaie : l'argent : τα ψιλά

Rapporter : ramener : φέρνω

La caisse : le comptoir : το ταμείο

Guetter : surveiller : παραμονεύω

Se précipiter : se dépêcher : σπεύδω

Desservir : ramasser les verres, les tasses etc : μαζεύω τα τραπέζια

Une éponge : το σφουγγάρι

Mouillé : humide : μουσκεμένο

Le zèle : l'ardeur : ο ζήλος

La chance : l'occasion, la possibilité : η ευκαιρία, η τύχη

Veiller : faire attention : προσέχω, φροντίζω

Rare : inhabituel : σπάνιο

Intervenir : se mêler : παρεμβαίνω

Tendu : allongé : τεντωμένο

Écarter : éloigner : απομακρύνω

Convoité : désiré : εποφθαλμιώ, επιθυμώ

Verser : faire couler : χύνω

La plongeuse : personne qui lave la vaisselle dans un restaurant
 Sauter à la corde jusqu'au vinaigre : faire tourner la corde très vite
 Lancer : jeter : ρίχνω
 Jongler : lancer en l'air, différents objets alternativement et les rattraper : κάνω ταχυδακτυλουργικά

Dossier 3 (p.50) : Éducation

Le degré : le rang : η βαθμίδα
 Poursuivre ses études : suivre, continuer ses études : συνεχίζω
 A l'envers : à rebours : ανάποδα
 Obligatoire : nécessaire, requis : υποχρεωτικός
 Obtenir : avoir, décrocher : παίρνω, αποκτώ
 Le titulaire : ο κάτοχος
 L'option : le choix : η επιλογή
 Gérer : organiser : διαχειρίζομαι, οργανώνω
 Entraîner : apporter, provoquer : επιφέρω
 Un débat : une discussion, une polémique : η συζήτηση, η διαφωνία
 L'absentéisme : le fait de ne pas aller en cours : οι συστηματικές απουσίες
 Sécher les cours : manquer les cours : κάνω κοπάνα
 L'école buissonnière : το σκασιαρχείο
 Une influence : l'impact, le rouvoir : επίδραση
 L'instruction : l'éducation : μόρφωση
 Une mission : une fonction, un objectif : αποστολή
 Permettre : autoriser : επιτρέπω
 Le point de vue : l'opinion, l'avis : η άποψη
 Favoriser : aider, soutenir : ευνοώ
 L'originalité : la singularité, la nouveauté : η πρωτοτυπία
 La créativité : l'inventivité : η δημιουργικότητα

Épreuve de compréhension écrite (p.54) : Poil de Carotte

L'institution : l'établissement d'enseignement privé : το σχολείο
 Se rafraîchir : δροσίζομαι
 Se mouiller : être trempé : μουσκεύω
 Traîner les pieds et moutonniers : se déplacer lentement et en rangs : περπατάω στη σειρά
 Surprendre : étonner : εκπλήσσω
 Le rang : la ligne : η σειρά
 Hausser : dresser, relever : υψώνω
 Sur la pointe des pieds : στις μύτες των ποδιών
 S'efforcer : essayer : προσπαθώ
 Un mouvement : un geste : μια κίνηση
 Machinal : automatique, inconscient : μηχανικός, αυθόρμητος
 Dresser : lever : σηκώνω
 Se dérober : s'écarter : απομακρύνομαι
 Se pencher : s'incliner, se baisser : σκύβω
 Reculer : aller en arrière : οπισθοχωρώ

Manquer : r ater : αποτυγχάνω, αστοχώ
 Effleurer : toucher légèrement : αγγίζω ελαφρά
 T cher : essayer, s'efforcer : προσπαθώ
 S'abandonner : se laisser : αφήνομαι
 Se retirer : s'échapper : αποτραβιέμαι
  viter : fuir : αποφεύγω
 Régulièrement : ici, souvent, fréquemment : συχνά
 La remarque : l'observation : διαπίστωση
 Bondir : s' lancer : αναπηδώ
 La caresse : la c linerie : χ δι
 Glacer : intimider, refroidir : παγώνω
 Si le grec marche un peu : s'il arrive à se débrouiller en grec, si ce n'est pas trop difficile en grec
 La version : traduction d'une langue étrangère dans sa propre langue : η μετάφραση ενός
 κειμένου από μια ξ νη γλώσσα στη μητρική μας γλώσσα
 Le thème : traduction de la langue maternelle dans une langue étrangère : η μετάφραση ενός
 κειμένου από τη μητρική μας γλώσσα σε μια ξ νη
 Deviner : découvrir par intuition : μαντεύω
 Déclarer : affirmer, annoncer : δηλώνω
 Battre : vaincre : νικώ
 S'y mettre : commencer à : αρχίζω, ξεκινώ να κάνω κάτι
 Menacer : faire peur, intimider : απειλώ
 Décidément : définitivement : αποφασιστικά, οπωσδήποτε
  clater : se manifester : ξεσπάω

Dossier 4 (p.60) : Les voyages

Pourquoi voyager ?

S'évader : s'échapper : ξεφεύγω
 Le quotidien : la routine : η καθημερινότητα
 Se socialiser : s'intégrer : κοινωνικοποιούμαι
 La mentalité : la façon de penser, le comportement : η νοοτροπία
  largir ses horizons : διευρύνω τους ορίζοντές μου
 Les coutumes : les habitudes, les traditions : συνήθειες
 Enrichir: εμπλουτίζω
 Les connaissances : οι γνώσεις μου
 La gastronomie : la cuisine : η γαστρονομία
 Avoir le sens de :  χω το πνεύμα
 La responsabilité : la charge, l'obligation : η υπευθυνότητα
 L'autonomie : l'indépendance : η αυτονομία
 La sorte : le genre, le type : το είδος
 Opter pour : choisir : επιλέγω
 Permettre : autoriser : επιτρέπω
 Un sport extrême : un sport à risque :  να επικίνδυνο  θλημα
 La colonie de vacances : le camp de vacances : η κατασκήνωση
 La veill e : la soirée : η βεγγέρα
 Le moniteur : personne qui s'occupe des jeunes, leur enseigne un sport : εκπαιδευτής
 L'animateur : personne animant une réunion, une soirée, un spectacle : διοργανωτής
 D'habitude : d'ordinaire : συνήθως

Le circuit touristique : un itinéraire touristique : τουριστική περιήγηση
 Le logement : l'habitation : η κατοικία, η στέγη
 La demi- pension : formule d'hôtel qui comprend le prix d'une chambre, d'un petit-déjeuner et d'un repas : ημιδιατροφή
 La pension complète : formule d'hôtel qui comprend l'hébergement et l'ensemble des repas : πλήρης διατροφή
 Une visite guidée : une visite accompagnée : μια ξεναγούμενη επίσκεψη
 Le genre : le type : το είδος
 Observer : examiner, étudier : παρατηρώ
 La base : le fondement : η βάση
 Le volontariat : le bénévolat : ο εθελοντισμός
 La mission : la fonction, l'objectif : η αποστολή
 Humanitaire : altruiste, philanthropique : ανθρωπιστικός

Épreuve de compréhension écrite (p.64) : Histoires inédites du Petit Nicolas

Le goûter : la collation, petit repas pris dans le milieu de l'après-midi : το απογευματινό, το κολατσιό
 Le comptable : personne qui est chargée de la comptabilité : ο λογιστής
 Faire le récit : raconter : αφηγούμαι
 Faire étape : arrêter : κάνω στάση
 La crevaisson : l'éclatement du pneu : το σκάσιμο του λάστιχου
 Se plaindre : exprimer son mécontentement, râler, rouspéter : παραπονιέμαι
 S'apercevoir : remarquer : αντιλαμβάνομαι
 Crever : éclater : σκάω
 Rigoler : rire : γελάω, καλαμπουρίζω, αστειεύομαι
 La moyenne en prenait un tel coup que : dans le contexte, le nombre d'arrêts était tel que : οι στάσεις ήταν τόσο πολλές που...
 Tomber en panne : avoir un ennui mécanique : παθαίνει βλάβη
 Un tas de : beaucoup de : ένα σωρό
 Être brûlé par le soleil : prendre un coup de soleil : καίγομαι από τον ήλιο
 Plein de : beaucoup de, un grand nombre de : πολλά
 La frontière : τα σύνορα
 Minable : médiocre : κακής ποιότητας
 Crétin : imbécile, idiot : ο ανόητος
 Éviter : échapper : αποφεύγω
 Un embouteillage : un encombrement : μπουτιλιάρισμα
 Songer à : penser à : σκέπτομαι κάποιον, κάτι
 Ramener : faire revenir qqn ou qqch : φέρνω πίσω
 Avoir tort : ne pas avoir raison : έχω άδικο

Dossier 5 (p.72) : À chacun ses loisirs

Consacrer son temps libre : employer son temps à : αφιερώνω τον ελεύθερο χρόνο μου

Les effets positifs : les bienfaits, les conséquences positives : οι θετικές επιδράσεις

Le moral : l'humeur: το ηθικό

Éliminer le stress : faire disparaître l'angoisse : αποβάλλω το στρές

Se défouler : se libérer des tensions en pratiquant une activité : ξεσπάω, εκτονώνομαι

Améliorer : rendre meilleur : βελτιώνω

Les relations interpersonnelles : les relations entre les individus : οι διαπροσωπικές σχέσεις

Le bienfait : le bénéfice, qui fait du bien : το ευεργέτημα

Favoriser l'esprit d'équipe : encourager la solidarité entre les personnes : ευνοώ το ομαδικό πνεύμα

L'équilibre psychologique : l'harmonie psychique, mentale : επιφέρω μια ψυχολογική ισορροπία

L'épanouissement de la personnalité : la réalisation comme individu : η άνθιση της προσωπικότητας

Un individu : une personne : το άτομο

Un sondage : une enquête : σφυγγομέτρηση, έρευνα

Prouver : démontrer, révéler : αποδεικνύω

Développer le sens critique : cultiver, travailler sa capacité de jugement : αναπτύσσω το κριτικό πνεύμα

La façon : la manière : ο τρόπος

Préserver : conserver : προφυλάσσω

Veiller sur : protéger, assister : επαγρυπνώ

Faire les magasins : faire du shopping : ψωνίζω

Indispensable : nécessaire απαραίτητος

Le bien-être : le bonheur : το ευ-ζειν

Se confier à : ouvrir son cœur, faire part de ses secrets à qqn : εμπιστεύομαι

Le goût : la préférence, l'intérêt : η αρέσκεια, η όρεξη

L'envie : le désir, le souhait : η επιθυμία

Épreuve de compréhension écrite (p.77) : Le vieux qui aimait les livres

Solitaire : seul : μοναχικός

En dehors de : à part : εκτός

L'occupation : l'activité : η ασχολία

Précis : concret : συγκεκριμένος

Au fond de : dans : στο βάθος

Sombre : obscur : σκοτεινός

L'ennui : la lassitude : η ανία (βαριεστιμάρα)

Loger : habiter : κατοικώ

Freiner : arrêter : φρενάρω

Connaître qqn de vue : γνωρίζω κάποιον εξ'όψεως

Original : excentrique : ιδιόρρυθμος

Le palier : l'étage : το πλατύσκαλο

Essoufflé : haletant : λαχανιασμένος

Être tout en os : être extrêmement mince : είμαι πετσί και κόκαλο, πολύ αδύνατος

Maigre : squelettique, trop mince : αδύνατος

Les joues creuses : les joues enfoncées : με βαθουλωμένα μάγουλα

Les yeux délavés : les yeux sans couleur, qui ne brillent plus : με ξεθωριασμένα μάτια, με μάτια που έχουν χάσει τη λάμψη τους
 Le vieillard : le vieil homme : ο γέροντας
 Dur à porter : difficile à transporter : δύσκολο να κουβαληθεί
 La sueur : la transpiration : ο ιδρώτας
 Le front dégarni : chauve : με το μέτωπο χωρίς μαλλιά, καραφλό
 La serrure : le verrou : η κλειδαριά
 Réfléchir : penser : σκέφτομαι, διαλογίζομαι
 Le corridor : le couloir : στενός διάδρομος
 Doucement : paisiblement, légèrement : απαλά
 Fragile : délicat : εύθραυστος
 Grimper en colonnes : monter en série : σκαρφαλώνουν φτιάχνοντας κολόνες
 Remarquer : distinguer, percevoir : διαπιστώνω
 La pile : le tas de : η στοίβα
 Rapiécé : cousu, reprisé : μπαλωμένος
 Le volume : livre broché ou relié : ο τόμος
 Le format : la dimension : το σχήμα
 Doré : brillant, platiné : χρυσαφένιο
 Racorni : abimé : φθαρμένος
 Se mouvoir : se déplacer, faire des gestes : κινούμαι
 À l'aise : ici, facilement : άνετα

Dossier 6 (p.84) : Vers un monde virtuel

Des nouvelles technologies omniprésentes

Avoir l'impression : avoir le sentiment, l'opinion : έχω την εντύπωση
 Transformer : changer : μετασχηματίζω, αλλάζω
 Davantage : plus, επιπλέον, περισσότερο
 Le parlementaire : le député, le membre du Parlement : κοινοβουλευτικός
 Omniprésent : qui est partout : πανταχού παρών
 Le développement : le progrès, l'évolution : η ανάπτυξη
 Le secteur de l'emploi : la branche du travail : ο τομέας εργασίας
 Évoluer : progresser : αναπτύσσομαι
 Créer : faire, établir : δημιουργώ
 Obliger : forcer : υποχρεώνω
 La formation : l'apprentissage : η διάπλαση, η εκπαίδευση
 La plupart : la majorité : οι περισσότεροι, -ες
 Une entreprise : une société, un commerce : η επιχείρηση
 Innombrable : que l'on ne peut compter : αναρίθμητος
 Le service : l'assistance : η υπηρεσία
 Quant à : relativement à, à l'égard de : όσον αφορά
 L'actualité : les nouvelles, les événements récents : η επικαιρότητα
 Le réflexe : la réaction : η αντανάκλαση
 Recevoir : accepter ce qui est offert : λαμβάνω, παίρνω
 En bref : brièvement, en deux mots : εν συντομία, με δυο κουβέντες
 Constaté : remarquer : διαπιστώνω
 Adapter : harmoniser : προσαρμόζω
 L'apparition : le fait d'apparaître, la venue : η εμφάνιση

La sagesse : l'intelligence, la prudence : η σοφία, η σύνεση

La bassesse : la médiocrité : η μικρότητα

Les NTIC améliorent-elles la communication entre les individus?

Améliorer : rendre meilleur, perfectionner : βελτιώνω

Faciliter : rendre plus facile, simplifier : διευκολύνω

À l'autre bout de : de l'autre côté de : στο άλλο άκρο

Se déplacer : aller, bouger : μετακινούμαι

Transformer : modifier : μετασχηματίζω, αλλάζω

À l'excès : de façon démesurée, exagérée : χρησιμοποιείται με υπερβολή, δίχως μέτρο

Empêcher : faire obstacle à : εμποδίζω

S'intégrer : s'insérer, s'introduire : εισχωρώ, εντάσσομαι

Dépendant : accro : εξαρτημένος

Jouer en réseau : jouer en ligne : παίζω στο διαδύκτιο

Inactif : oisif, passif : αδρανής

Perdre : ici, ne pas profiter de : χάνω

Épreuve de compréhension écrite (p.88) : Dans ton rêve

S'installer : ici, s'asseoir : κάθομαι

Une mine : aspect du visage témoignant l'humeur, la santé de quelqu'un (ex : avoir bonne/mauvaise mine) : η όψη

Maussade : triste, morose : κατσούφης

Spécialement : particulièrement : ιδιαίτερα

Juste : ici, seulement, simplement : μόνο, απλά

Assommant : ennuyeux : βαρετός

Fameux : célèbre, légendaire : φημισμένος, περιβόητος

Irrégulier : qui n'est pas régulier, qui appartient à un cas spécial : ανώμαλο

Se mettre à : commencer à : αρχίζω να κάνω κάτι, στρώνομαι στη δουλειά

Se motiver : être stimulé : έχω κίνητρα

Grimacer : bouder, faire la moue : στραβομουτσουνιάζω

Fouiller : chercher dans : ψαχουλεύω

Je vais mordre : ici, que l'on ne m'embête pas ou je vais mordre!

Souffler : ici, donner tout bas les réponses : σφυρίζω μια απάντηση

Une interro : un test : ένα τεστ

Interpeller (ou interpeler) : adresser la parole pour demander quelque chose : φωνάζω κάποιον, του απευθύνω το λόγο)

Réviser : revoir une leçon : κάνω επανάληψη

Un énoncé : texte qui présente un problème, un exercice : η εκφώνηση άσκησης

Tandis que : alors que : ενώ

Explorer à tâtons : chercher en touchant les objets du bout des doigts : ψαχουλεύω με τις άκρες των δακτύλων

Un objet : une chose : ένα αντικείμενο

Poser : placer : θέτω, τοποθετώ

Machinalement : instinctivement, mécaniquement : μηχανικά

Tracer : faire des traits : χαράζω, σχεδιάζω

Évidemment : bien entendu, assurément : φυσικά

Gommer : effacer : σβήνω

Bon débarras : pour exprimer le soulagement, la satisfaction d'être libéré d'une tâche désagréable à faire

Se mettre en route : se mettre en marche, démarrer : ξεκινώ

Ranger : mettre à sa place : τακτοποιώ

Identifier : reconnaître : αναγνωρίζω

S'agacer : s'énerver : εκνευρίζομαι

Exagérément : excessivement : υπερβολικά

En tricot : en laine : πλεκτό

Lourd : pesant : βαρύ

S'exclamer : écrier, s'étonner : αναφωνώ

Les yeux écarquillés : les yeux grands ouverts : με τα μάτια ορθάνοιχτα

D'ailleurs : άλλωστε

S'irriter : se fâcher : ενοχλούμαι, θυμώνω

Réclamer : demander, solliciter : ζητώ

Menacer : effrayer, intimider avec des menaces : απειλώ

Rectifier : corriger : διορθώνω

Prendre en défaut : corriger une erreur : αντιλαμβάνομαι, διορθώνω το λάθος

Priver : ici, interdire l'utilisation de l'ordinateur : στερώ

Refuser : ne pas vouloir : αρνιέμαι

Fonctionner : marcher correctement : λειτουργώ

Allumer : faire démarrer, mettre en marche : ανάβω

Contenir : comporter : περιέχω

Béat : content, heureux, satisfait : μακάριος, γεμάτος ευτυχία

Conciliant : doux, complaisant : συμβιβαστικός

Dossier 7 (p.94) : L'alimentation- Les dépendances

Une alimentation saine

La nourriture : l'alimentation : η τροφή, η διατροφή

Influencer : influencer, avoir un impact sur: επιδρώ

La nutrition : l'alimentation : η θρέψη

Éviter : s'abstenir : αποφεύγω

Un aliment : une nourriture: τρόφιμο

Gras : abondant en graisse : λιπαρό

Les sucreries : les friandises : τα ζαχαρώδη

Grignoter : manger en dehors des repas : τσιμπολογάω

Consommer : ici, manger : καταναλώνω

La modération : la retenue, la diminution : η μετριοπάθεια

La malbouffe

L'obésité : l'excès de poids, le surpoids : η παχυσαρκία

La malbouffe : la mauvaise alimentation : η κακή διατροφή

Particulièrement : spécialement : ιδιαίτερα

Attirer : séduire: ελκύω

La conséquence : le résultat: η συνέπεια

Néfastes : négatif: αρνητικός

La restauration rapide : les fast-food: η διατροφή σε ταχυφαγεία

Fortement : vivement: δυνατά, ισχυρά

Augmenter : accroître: αυξάνω

Le surpoids : l'obésité: η υπερβολή βάρους

Cardiovasculaire : relatif au cœur et aux vaisseaux sanguins: καρδιαγγειακός

Les autres dépendances

Le tabagisme : la consommation de tabac, la dépendance au tabac : η εξάρτηση από τον καπνό, το τσιγάρο

Une erreur : une faute: λάθος

Accro : dépendant: εξαρτημένος

Se rendre compte : s'apercevoir, réaliser : αντιλαμβάνομαι

La dépendance : l'addiction, le fait d'être accro à une substance toxique : η εξάρτηση

Le mal-être : état de celui qui souffre, qui est malheureux : η δυσχέρεια # bien-être

Échapper : éviter, fuir : ξεφεύγω

Se replier sur soi-même : se renfermer: κλείνομαι στον εαυτό μου

Mettre en danger : exposer à un péril : θέτω σε κίνδυνο

Inconsciemment : instinctivement, spontanément: ασυνείδητα

Indispensable : nécessaire: απαραίτητος

Encourir : risquer: διατρέχω

Projeter : faire apparaître sur l'écran: προβάλω

Dossier 8 (p.104) : L'homme de la ville- L'homme de la campagne

Quitter : partir: εγκαταλείπω

Un bon nombre de : beaucoup de: ένας μεγάλος αριθμός

Mener une vie saine : avoir une vie saine : να έχω μια καλή ζωή

Lent : ce qui n'est pas rapide: αργός

La distraction : l'amusement: η διασκέδαση

La manifestation : l'événement : η εκδήλωση

Les opportunités : les occasions : οι ευκαιρίες

Sur le plan : dans le domaine : στον τομέα

Jouir de la vie : profiter de la vie: απολαμβάνω τη ζωή

Animé : vivant : ζωηρός

La représentation théâtrale: la pièce de théâtre : η θεατρική παράσταση

La vie urbaine est tendue : la vie en ville est stressante, oppressante: η αστική ζωή είναι τεταμένη

Constituer : représenter : αποτελώ

Une contrainte : un obstacle, une gêne : εμπόδιο, δυσκολία, εξαναγκασμός

Une perte de temps : un manque, un gaspillage de temps: απώλεια χρόνου

Pourtant : cependant: εντούτοις

Qu'est-ce qu'on peut faire pour améliorer l'environnement urbain?

L'environnement urbain: το αστικό περιβάλλον

Les collectivités locales : les autorités locales: οι τοπικές αρχές

Le cadre de vie : l'environnement, la qualité de vie: το πλαίσιο, το περιβάλλον στο οποίο ζει κανείς

Une rue piétonne : une voie réservée aux piétons: πεζόδρομος

Aménager : organiser, construire: διαρρυθμίζω

La circulation alternée : la circulation des voitures selon le numéro de leurs plaques

d'immatriculation: η εκ περιτροπής κυκλοφορία

L'aménagement de parkings : l'organisation, la création de parkings: η διαρρύθμιση πάρκιν

Le covoiturage : l'utilisation d'un même véhicule par plusieurs personnes, dans le but d'effectuer un trajet commun: η χρήση ενός αυτοκινήτου από ανθρώπους που έχουν ένα κοινό προορισμό

Les transports en commun à carburant propre : les transports collectifs qui ne polluent pas: τα μέσα μαζικής μεταφοράς με καθαρά καύσιμα

Les pistes cyclables : les domaines où l'on peut rouler à bicyclette: οι ποδηλατόδρομοι

Les gaz d'échappement : les gaz laissés par les carburants des véhicules: τα καυσαέρια

Une accumulation : un entassement: η συσώρευση

Les déchets : les ordures: τα απόβλητα, τα σκουπίδια

Réduire : diminuer: μειώνω

Les énergies renouvelables : les énergies alternatives: οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας

Épreuve de compréhension écrite (p.108) : Marius

Se dérouler : se passer : διεξάγομαι

Le propriétaire : le patron : ο ιδιοκτήτης, το αφεντικό

Le douanier : membre de l'administration des douanes : ο τελωνειακός

Ça vaut la peine : quelque chose mérite d'être fait: αξίζει τον κόπο

Impressionnant : brillant, éblouissant : εντυπωσιακός

La condescendance : l'arrogance, la fierté : η υπεροψία

Un ennemi : un adversaire : ο εχθρός

En tout cas : de toute façon : σε κάθε περίπτωση

Flâner : se promener : κάνω βόλτα, περιπλανιέμαι

Les boulevards : les grandes rues : οι λεωφόροι

Le tailleur : le couturier : ο ράφτης

Maigre : très mince : αδύνατος

Sûrement : sans doute : σίγουρα

Remarquer : observer, voir : διαπιστώνω

Entraîner : amener : επιφέρω

Supporter : souffrir, subir : υπομένω

Bien entendu : sûrement : βέβαια / βεβαίως

Dossier 9 (p.114) : Quel métier choisir?

Bien choisir son métier

La filière : le domaine d'études : ο κλάδος, το μάθημα επιλογής

Se renseigner : s'informer : ενημερώνομαι

Le conseiller : ο σύμβουλος

La voie professionnelle : la carrière : ο επαγγελματικός προσανατολισμός

Selon : en fonction de : ανάλογα

La capacité : la faculté, le talent : η ικανότητα

Faire des choix réalistes

S'apercevoir : remarquer : αντιλαμβάνομαι

Apporter : fournir : αποφέρω

La satisfaction : le contentement : η ευχαρίστηση

Être conscient : comprendre, prendre au sérieux : καταλαβαίνω

Définir ses priorités : indiquer ses préférences : καθορίζω τις προτεραιότητες μου

Toucher un bon salaire : avoir une rémunération satisfaisante : παίρνω ένα καλό μισθό

Le fonctionnaire : qui remplit une fonction : ο δημόσιος υπάλληλος

Une fonction publique : les affaires publiques : ένα δημόσιο λειτούργημα

Le cadre : le manager : το ανώτατο στέλεχος

Le secteur privé : le domaine de travail qui n'est pas publique : ο ιδιωτικός τομέας

Une profession libérale : un métier qu'on exerce librement : ελεύθερο επάγγελμα

Un cabinet : le bureau : γραφείο

Un chantier : un lieu où s'effectuent des travaux : χώρος όπου εκτελούνται εργασίες (οικοδομή, ναυπηγεία, μάντρα)

Se tourner vers : s'orienter : στρέφομαι προς

Intellectuel : les choses de l'esprit, conceptuel : ο πνευματικός

Être tenté par : être séduit par : ελκύομαι από

Un métier manuel : une activité professionnelle pour laquelle l'usage des mains prédomine (métier agricole, du bois, du métal, d'artisanat) : ένα χειρωνακτικό επάγγελμα

Un artisan : un fabricant : ο τεχνίτης

Un ouvrier : un travailleur : ο εργάτης

Est-il facile de réussir?

L'emploi : un poste de travail : η θέση εργασίας

Les compétences requises : les habiletés nécessaires : οι απαιτούμενες ικανότητες, γνώσεις

Faire preuve d'adresse : démontrer ses habiletés : αποδεικνύω τη δεξιότητά μου

S'investir : mettre son énergie dans qqch

Le collaborateur : l'associé : ο συνεργάτης

Épreuve de compréhension écrite (p.119) : Bel-Ami

La ville natale : la ville où on est né : η γενέτειρα (πόλη)

Faire fortune : devenir riche : κάνω περιουσία

La vie mondaine : la vie de la haute société : η κοσμική ζωή

Le poste : l'emploi : η θέση εργασίας

Permettre : autoriser : επιτρέπω

Un parvenu : une personne qui est devenue riche rapidement et aime montrer qu'elle a beaucoup d'argent : ο πετυχημένος, ο πλούσιος

La consultation : l'avis : η ιατρική γνωμοδότηση, η συμβουλή

Ordonner : commander : παραγγέλλω

Une belle situation : une profession bien rémunérée : μια καλή οικονομική κατάσταση, ένα καλοπληρωμένο επάγγελμα

Diriger : être à la tête de : διευθύνω

Le Sénat : le parlement : η γερουσία

De temps en temps : quelquefois : πότε-πότε

Faire son chemin : progresser : παίρνω το δρόμο μου

Mûri : réfléchi : ώριμος

Une allure : une tenue : τρόπος συμπεριφοράς, εμφάνιση
 Une tenue : dans le texte, une élégance: η εμφάνιση
 Posé : en bonne situation : τακτοποιημένος
 Sûr de : certain : βέβαιος
 Autrefois : au passé : παλιά
 Souple : flexible : ευέλικτος
 Étourdi : personne qui agit sans réfléchir ou qui oublie : απερίσκεπτος
 Tarageur : bruyant, provoquant : ζωηρός
 Entrain : vif, enthousiaste : κεφάλτος
 Les tempes : partie de la tête entre l'œil et l'oreille : οι κρόταφοι
 Un tour : une promenade : βόλτα, γύρος
 Une épreuve : un test pour évaluer : η δοκιμασία
 Corriger : rectifier les fautes : διορθώνω
 Un bock : un verre de bière : μια μπίρα
 La familiarité : l'intimité : η οικειότητα
 Subsister : rester, demeurer : υφίσταμαι, επιβιώνω
 Les camarades de régiment : personnes ayant fait leur service militaire ensemble : οι άνθρωποι που έκαναν μαζί τη στρατιωτική τους θητεία
 Hausser : lever : υψώνω
 Crever de faim : πεθαίνω από την πείνα
 Murmurer : chuchoter : μουρμουρίζω
 Bigre : interjection qui exprime la surprise : σώπα!
 S'en tirer : s'échapper : τα βγάζω πέρα, τα καταφέρνω
 Recommander : conseiller quelque chose à quelqu'un : συστήνω
 Manquer : ne pas avoir
 Convaincu : sûr, persuadé : πεπεισμένος, v. convaincre = πείθω
 L'aplomb : l'assurance, l'audace : η σιγουριά, η τόλμη
 Malin : rusé, malicieux : ο πονηρός
 S'imposer : dominer : επιβάλλομαι
 Reprendre : recommencer : ξαναρχίζω
 Un écuyer : un professeur d'équitation : ιπποκόμος, σταβλάρχης
 Le manège : lieu dans lequel on dresse les chevaux et où l'on apprend à monter à cheval
 Au bas mot : au minimum : τουλάχιστον
 Du coup : immédiatement : αμέσως
 Une fois : après : αφού
 S'accoutumer : s'habituer : συνηθίζω
 Se taire : garder le silence : σιωπάζω
 Le bachelier : le titulaire du baccalauréat : ο κάτοχος απολυτηρίου λυκείου
 Échouer : αποτυγχάνω ≠ réussir
 Pousser ses études jusqu'au bout : terminer ses études : τελειώνω τις σπουδές μου
 Davantage : plus : περισσότερο
 À l'exception : sauf : εκτός
 Être fichu : être détruit : είμαι κατεστραμένος
 Se tirer d'affaire : sortir d'une mauvaise passe : ξεπερνά τις δυσκολίες
 Se faire pincer : être puni de quelque imprudence, de quelque faute : με συλλαμβάνουν
 En flagrant délit : faute commise sous les yeux de la personne qui le constate : επ'αυτοφώρω
 L'ignorance : absence de connaissance, manque d'instruction : η άγνοια
 Manœuvrer : manipuler : ελίσσομαι

Esquiver : éviter adroitement : ξεγλιστρών, αποφεύγω

Tourner l'obstacle : dépasser l'obstacle : ξεπερνάω το εμπόδιο

Dossier 10 (p.127) : La solidarité

Qu'est-ce que la solidarité?

La solidarité : la fraternité, l'entraide : η αλληλεγγύη

Se mobiliser : se rassembler pour passer à l'action : κινητοποιούμαι

Le bénévole : le volontaire : ο εθελοντής

Une association humanitaire : μια ανθρωπιστική οργάνωση

En effet : effectivement: πράγματι

Solidaire : lié par une responsabilité ou des intérêts communs, uni : αλληλέγγυος

Se créer : se produire : δημιουργούμαι

Hésiter : être dans le doute : διστάζω

Une société individualiste : une société qui est fondée sur l'intérêt personnel: ατομικιστική κοινωνία

L'indifférence : le manque d'intérêt : η αδιαφορία

Avoir tendance à : avoir disposition à : έχω τάση να

Cependant : néanmoins, pourtant : εντούτοις

Une notion en voie de disparition : une idée qui tend à s'effacer : μια έννοια υπό εξαφάνιση

Engagé: qui prend position pour les problèmes politiques ou sociaux : δεσμευμένος

S'entraider: aider mutuellement : aider de manière réciproque : βοηθώ αμοιβαία

Défendre les grandes causes : soutenir les sujets graves : υπερασπίζομαι σοβαρά ζητήματα

L'exclusion : le rejet, l'isolement : η απόρριψη

Recueillir : ramasser, récolter : περισυλλέγω

Collecter : ramasser, recueillir, réunir : κάνω έρανο, συλλέγω

Les personnes défavorisées : les personnes désavantagées, les personnes pauvres

Les sans domicile fixe : les personnes qui n'ont pas de logement : οι άστεγοι

Désormais: d'ici : από εδώ και στο εξής

L'éco- citoyen : celui qui est soucieux de l'environnement et qui désire préserver les ressources naturelles : οικολόγος πολίτης

Alerter: κρούω τον κώδωνα κινδύνου

Concerner : αφορώ

Mener : réaliser : διεξάγω

L'esprit collectif : l'esprit commun : το συλλογικό πνεύμα

Sensible: ευαίσθητος

S'impliquer : s'investir dans quelque chose : εμπλέκομαι

La protection: la préservation : η προστασία

Trier : séparer, distinguer : ξεδιαλέγω

Le reboisement : la plantation des arbres : αναδάσωση

Opter pour : choisir, se distinguer : προτιμώ

Épreuve de compréhension écrite 10 (p.131) : François le bossu

Avec ardeur : avec passion, acharnement : ένθερμα

Tailler : couper : κόβω

Entraîner : amener, conduire : επιφέρω

Une allée : le sentier, le chemin : η αλέα, ο δεντροφυτεμένος δρόμος
Une tournure singulière : μια αλλόκοτη εμφάνιση
La figure : le visage, l'air : το πρόσωπο
Crainitif : peureux : φοβισμένος
Embarrassé : troublé, déconcerté : αμήχανος
S'approcher : venir près de : πλησιάζω
Timide : réservé : ντροπαλός
Se moquer de : ridiculiser : κοροϊδεύω
Hésiter : être indécis, incertain, indéterminé : διστάζω
Certainement : sûrement : βέβαια
S'écrier : s'exclamer : αναφωνώ
Accueillir : recevoir, accepter, traiter : υποδέχομαι
S'étonner : être surpris : εκπλήσσομαι
Une infirmité : une invalidité : αναπηρία
La raillerie : la moquerie : η ειρωνεία
L'aversion : la haine, la répulsion, l'antipathie : η αποστροφή, η αντιπάθεια
Charmant : ravissant, agréable, qui plaît : γοητευτικός

Vocabulaire des tests d'évaluation

Test 1 (p.141) : L'Enfant

À peine : tout juste : μόλις
 Recueillir : récolter, collecter : συλλέγω, μαζεύω
 Soigner : s'occuper de : φροντίζω, ασχολούμαι με επιμέλεια
 Une succession : un héritage : κληρονομιά
 Le cordonnier : artisan dont le métier est de réparer des chaussures : ο παπουτσής
 La poix : le goudron : η πίσσα
 Le tire-filet : outil pour tracer les filets : το νήμα
 Le tranchet : outil tranchant servant aux cordonniers à couper le cuir : το κοπίδι
 Le cuir : la peau de certains animaux : το δέρμα
 Le marteau : outil utilisé pour cogner quelque chose : το σφυρί
 Tinter : sonner, résonner : αντηχώ
 Le veau : ici, le cuir du veau : το δέρμα του μοσχαριού
 Un tas : un amas, une pile : ένας σωρός
 La savate : la chaussure usée : φθαρμένο παπούτσι
 Un grade : degré d'une hiérarchie : κατηγορία, βαθμίδα
 Attacher : accrocher : δένω
 Le ruban : ici, insigne, galon : το γαλόνι
 La canne : bâton dont on se sert pour s'appuyer en marchant : το μπαστούνι
 Brosser : nettoyer, frotter : βουρτσίζω
 Un jour ordinaire : μια συνηθισμένη μέρα
 Le maroquin : cuir de bouc ou de chèvre : το δέρμα
 Mettre un enfant en pension : ici, payer une famille pour loger et nourrir son enfant : βάζω οικότροφο
 L'élémentaire : l'école primaire : το δημοτικό
 Avaler : manger : καταπίνω
 Une écuelle : une assiette creuse : το μπόλ
 Ébréché : abîmé : τσουγκρισμένο
 La goutte : petite quantité d'un liquide : η σταγόνα
 Cordial : chaleureux, accueillant : εγκάρδιος
 Jacasser : (familier) bavarder : φλυαρώ
 Rieur (euse) : personne qui rit, qui aime rire : γελαστός
 Gai : joyeux : χαρούμενος
 Mépriser : détester : περιφρονώ
 Le paysan : l'habitant de la campagne : ο χωρικός
 Le savetier : le cordonnier : ο παπουτσής
 Le burnous : grand manteau : μακρύ πανωφόρι
 Séparer : divorcer : χωρίζω
 Judiciairement : selon les formes de la justice : δικαστικά
 D'une voix dure : d'une voix désagréable : με σκληρή φωνή

Test 2 (p.147) : Projet de Vacances

La carriole : la petite charrette : η καρότσα
 Le citadin : l'habitant de la ville : ο αστός, ο κάτοικος πόλης
 Prendre contact : έρχομαι σε επαφή
 Respirer : αναπνέω
 Le séjour : durée pendant laquelle on reste quelque part : η διαμονή
 S'échelonner : s'étaler : κλιμακώνονται
 Fréquenter la même école : aller à la même école: πηγαίνω στο ίδιο σχολείο
 Le visage bronzé : le visage bronzé, hâlé : μελαψό πρόσωπο
 Un rire sonore : un rire puissant, éclatant : ηχηρό
 Au maximum : le plus possible : στο μέγιστο
 L'ouvrage : le travail : η εργασία
 Abonder : avoir en grande quantité : βρίσκεται σε πληθώρα
 Arriver à faire quelque chose : réussir à faire quelque chose : καταφέρνω να κάνω κάτι
 Rendre service : être utile, servir : εξυπηρετώ
 Conscient : celui qui a conscience de ce qu'il fait, qui connaît ses responsabilités : έχω συνείδηση
 Sans détour : franchement : απερίφραστα
 À preuve : να η απόδειξη
 Un carreau : une vitre : τζάμι
 Réprimander : faire des reproches: επιπλήττω
 Mériter : αξίζω
 Amener : conduire : οδηγώ
 Le fonctionnement : le mécanisme, la marche : η λειτουργία
 La moissonneuse-batteuse : machine agricole qui coupe les céréales et bat les grains : η θεριστική μηχανή
 Aucune allusion : aucun sous-entendu : καμία αναφορά
 Le méfait : la faute : το αδίκημα
 Une affaire reléguée aux oubliettes : un événement oublié : μια υπόθεση που ξεχάστηκε
 Branlant : qui n'est pas stable : ξεχαρβαλωμένος
 Atteler : attacher des animaux à un véhicule : ζεύω τα ζώα
 Juger : estimer: κρίνω
 Une façon d'agir : un comportement : τρόπος συμπεριφοράς
 Désuet : démodé : ξεπερασμένος, παλιομοδίτικος
 Quadrupède : qui a quatre pattes : τετράποδο
 S'essouffler : se fatiguer : λαχανιάζω
 Moindre : plus petit : το ελάχιστο
 La côte : la pente d'un chemin : η άκρη, η πλευρά
 Glisser : effleurer, caresser : γλιστρώ
 Apprécier : aimer : εκτιμώ, απολαμβάνω
 Élever la voix : augmenter le son de sa voix : υψώνω

Test 3 (p.153) : Le Petit Chose

Frapper : ici, surprendre : εκπλήσσω

Le gone : (familier) le jeune enfant

Ricaner : se moquer : χλευάζω

Prendre en aversion : détester : απεχθάνομαι, αποστρέφομαι

Du bout des lèvres : à contrecœur, avec réticence : με μισή καρδιά

D'un air méprisant : avec dédain, méchanceté : με περιφρονητικό ύφος

Surnommer : donner un surnom, appeler : δίνω το παρατσούκλι

Distinguer : différencier : ξεχωρίζω

Un encrier : petit vase dans lequel on met de l'encre : μελανοδοχείο

Le buis : sorte de bois : πύξος (είδος ξύλου)

Sentir : avoir une odeur : μυρίζω

Cartonné : relié en carton : βιβλίο με σκληρό εξώφυλλο

Le bouquin : le livre : το βιβλίο

Moisi : pourri : μουχλιασμένος

Fané : qui a perdu ses couleurs : μαραμένος

Le rance : qui a une odeur âcre à cause du vieillissement : η ταγγάδα

La couverture : protège-livre : το κάλυμα

En lambeaux : en morceaux, déchiré : κουρελιασμένο

Faire bien de son mieux : faire tout ce qu'il peut : κάνω ότι καλύτερο μπορώ

Relier : joindre ensemble les feuillets d'un livre, et y ajouter une couverture

Puer : dégager une mauvaise odeur : βρωμοκοπάω

Une infinité : une très grande quantité : το άπειρο

Commode : pratique : βολικός

Test 4 (p.159) : L'amour à dos

Intimidé : gêné, embarrassé : φοβισμένος
 Original : unique : πρωτότυπος
 Pour l'instant : pour le moment : προς στιγμήν
 Provoquer : déclencher, créer, causer : προκαλώ
 Un évènement : un fait : γεγονός
 Sauvage : non apprivoisé : άγριος
 La vie bouge : la vie change : η ζωή αλλάζει
 La sorcière : une magicienne maléfique : η μάγισσα
 Une fée : une magicienne bénéfique : η νεράιδα
 Qu'importe : ce n'est pas grave : λίγο πειράζει
 Ordinaire : banal, classique : κοινός
 Suffisant : assez : αρκετά
 Foncé : de couleur sombre : σκούρος, σκοτεινός
 Clair : lumineux : φωτεινότητα
 La tâche de rousseur : κοκκινίλες
 Récemment : dernièrement : πρόσφατα
 Le goût : l'envie : το γούστο, η όρεξη, η επιθυμία
 Le lemon curd : une spécialité anglaise faite d'un mélange de sucre, de beurre, d'œufs et de jus de citron : λεμόνι τυρόπηγμα
 Le bourlingueur : celui qui voyage beaucoup
 Une aversion : un dégoût : η αποστροφή
 La logique : le raisonnement : η λογική
 Un journal intime : un journal personnel : προσωπικό ημερολόγιο
 Déluré : dégoûrdi : ζωηρός
 Faciliter : rendre plus facile : διευκολύνω
 Particulièrement : spécialement : ιδιαίτερα
 Se rendre compte : réaliser : αντιλαμβάνομαι
 Éventuellement : peut-être : πιθανώς

Test 5(p.165) :Le secret de Samuel

À moitié : en partie : κατά το ήμισυ
 Se faire prendre par : être surpris par : με πιάνουν στα πράσα
 Réfléchir : penser : σκέφτομαι
 Observer : examiner : παρατηρώ
 Sauter sur : se précipiter sur : παρατηρώ
 S'écarter : s'éloigner : αποκρύνομαι
 Chuchoter : murmurer, parler à voix basse : ψιθυρίζω
 Claquer : taper : χτυπώ
 C'est dingue : c'est fou : είναι τρελό
 Quand même : malgré tout : εντούτοις
 Vérifier : contrôler, confirmer : ελέγχω
 Accélérer : augmenter la vitesse : επιταχύνω
 Deviner : prédire : μαντεύω
 La priorité : le droit de passer avant les autres : η προτεραιότητα
 À l'intérieur : dedans : στο εσωτερικό
 En chœur : tous ensemble : όλοι μαζί

Test 6 (p.171) : Tome et Janry

Ouvrir une voie : ouvrir un chemin : ανοίγω το δρόμο

Explorer : étudier : εξερευνώ

Irrévérencieux : impertinent : ασεβής

Respectueux : qui marque du respect : σεβάσιμος

S'engouffrer : entrer, se jeter : ορμώ

Un orfèvre de l'encre : un très bon dessinateur : ένας πολύ καλός σκιτσογράφος

En complicité avec : en coopération : σε συνεργασία

Perturber : déranger : αναταράζω

Distraire : déconcentrer : αποσπώ την προσοχή

Faire redémarrer la machine : κάνει τη μηχανή να ξαναξεκινήσει

Fonctionner : marcher : λειτουργώ

Attraper : saisir : αρπάζω

Enclencher : introduire, lancer : εισάγω, αποσπώ, προκαλώ

Un gag : une situation comique, une blague : αστείο

Être acharné : être travailleur, obstiné : μανιώδης, λυσσαλέος

Multiplier : accroître, augmenter : πολλαπλασιάζομαι

Se ressourcer : retrouver de l'énergie morale ou physique : αναζωογονούμαι

Être confronté à : faire face à : είμαι αντιμέτωπος με

Notamment : spécialement : ιδιαίτερα

À l'étroit : étroitement : άβολα

Animer : donner du mouvement, de la vie : δίνω ζωή

Forcément : de manière inévitable, nécessairement : υποχρεωτικά

Une option narrative : αφηγηματική επιλογή

Autour de : qui concerne : γύρω από

Décalé : différent, original : διαφορετικός

Basique : fondamental : βασικός

Une insulte : une injure : βρισιά

Être ancré dans : être enraciné dans : είμαι αγκυροβολημένος

L'actualité : l'ensemble des événements actuels : επικαιρότητα

Aborder : évoquer : προσεγγίζω

Le militantisme : l'engagement militant, l'activisme : ο ακτιβισμός

Clairement : nettement : καθαρά

Test 7 (p.177) : les fées

Une veuve : une femme dont le mari est mort : η χήρα
 Orgueilleux (euse) : arrogant : ο περήφανος, ο υπερόπτης
 L'honnêteté : la franchise : η εντιμότητα
 Honnête : franche : τίμιος
 Sans cesse : sans arrêt : ασταμάτητα
 Puiser : tirer : αντλώ
 Une lieue : ancienne mesure d'environ 4 km : λεύγα
 Le logis : la maison : η κατοικία
 La cruche : le récipient, le pot : στάμνα
 Rincer : nettoyer avec de l'eau : ξεπλένω
 Empêcher : s'opposer à : εμποδίζω
 Le don : le cadeau : το δώρο
 Poursuivre : continuer : εξακολουθώ
 Étonné : surpris : έκπληκτος
 Naïvement : innocemment : αθώα
 Une infinité de : un grand nombre de : άπειρα
 Brutal : violent : βίαιος
 Gronder : grogner, rouspéter : γκρινιάζω

Test 8 (p.183) : La vie à reculons

Un secret lourd à porter : un secret pénible, oppressant : γνωρίζω ένα μεγάλο μυστικό
 Séropositif : atteint du SIDA : οροθετικός, φορέας του Ειτζ
 La transfusion sanguine : l'opération consistant à injecter du sang dans l'organisme d'un patient: η μετάγγιση αίματος
 Une vie infernale : une vie insupportable : μια ανυπόφορη ζωή
 Bien entendu : bien sûr : βέβαια
 Être au courant : être averti : είμαι ενήμερος
 Saigner : perdre du sang : ματώνω
 Accourir : venir en se hâtant : τρέχω
 Repousser : rejeter, faire reculer : αποθώ
 Brusque : violent : βίαιος
 Révéler : dévoiler, dire : αποκαλύπτω
 Avouer : révéler : ομολογώ
 La rupture : la séparation : διάσταση, διάλυση
 Également : de même que, aussi : ομοίως
 Le préjugé : idée reçue, jugement préconçu : η προκατάληψη